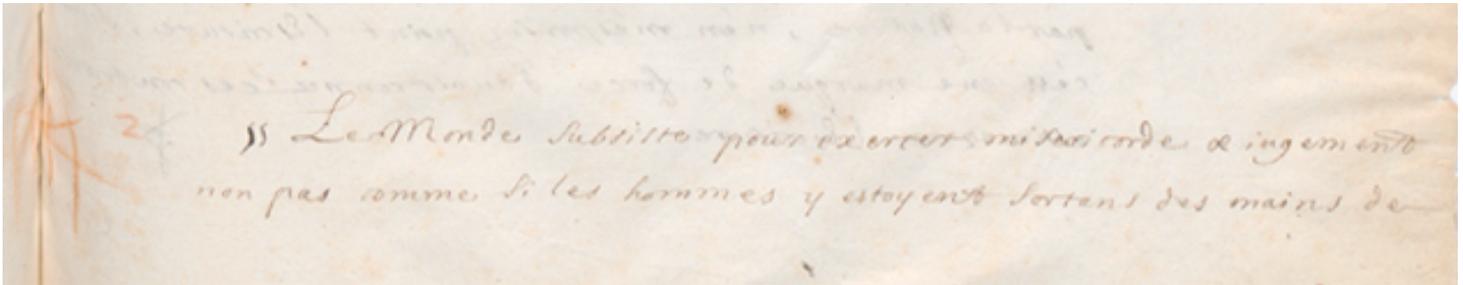
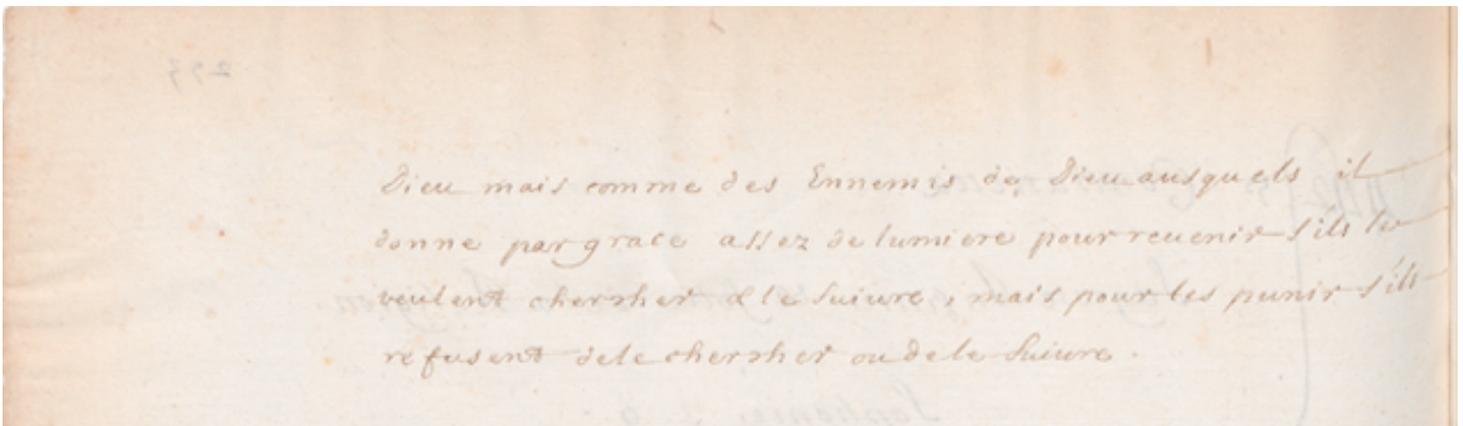


Transcriptions des Copies C₁ et C₂

C₁, p. 253



C₁, p. 253 v°



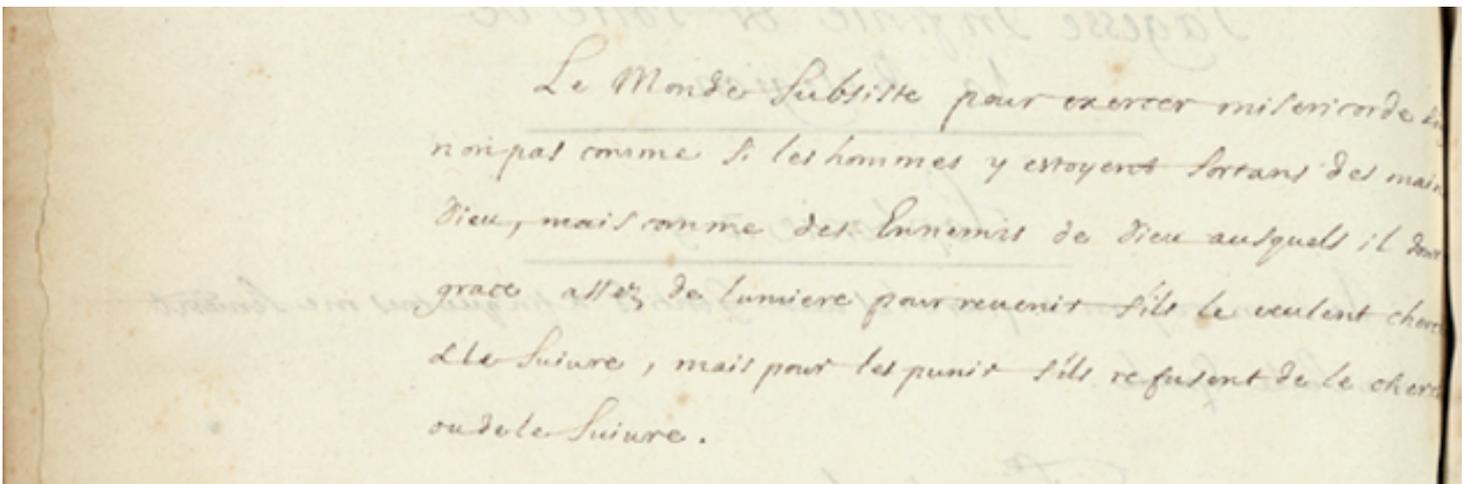
Transcription de C₁

55 Le Monde subsiste pour exercer misericorde & jugement non pas comme si les hommes y estoyent sortans des mains de

[p. 253 v°]

Dieu mais comme des Ennemis de Dieu ausquels il donne par grace assez de lumiere pour revenir s'ils le veulent chercher & le suivre, mais pour les punir s'ils refusent de le chercher ou de le suivre.

C₂, p. 469 v° (l'image du texte est incomplète à droite)



Transcription de C₂

Le Monde Subsiste pour exercer misericorde & [jugement]
non pas comme si les hommes y estoyent sortans des main[s de]
Dieu, mais comme des Ennemis de Dieu ausquels il donn[e par]
grace assez de lumiere pour revenir s'ils le veulent cherc[her]
& le Suivre, mais pour les punir s'ils refusent de le cherc[her]
ou de le Suivre.

*

Marques en marge de C₁ (8 au crayon, numéro 55 à la plume, < 2 à la sanguine) : voir la description des Copies C₁ et C₂.

Un signe < suivi d'un chiffre 2 écrit à la sanguine, a été ajouté en marge du texte dans C₁. Le signe < semble avoir été barré de deux traits tracés par la même sanguine ou d'un signe < tracé verticalement. La signification du chiffre 2 nous échappe : peut-être faut-il l'associer à la marque qui a été ajoutée devant le fragment numéro 56, p. 253 v° (voir *Preuves par les Juifs VI* - n° 4). Ces types de marques auraient, selon J. Mesnard, été utilisés par Étienne Périer pour sélectionner les fragments à ajouter dans l'édition de 1678. En effet, ce texte n'a pas été retenu dans l'édition de janvier 1670. Il n'a pas été ajouté à celle de 1678.

Les Copies transcrivent le même texte. Le papier original étant perdu les Copies servent de référence.